

# Guide rapide

## LE O<sub>2</sub> KIT COMPREND :

- **Bouteille d'oxygène complète EZ-OX Plus<sup>MC</sup> de taille 5 (E) avec détendeur et débitmètre intégrés** NP : OXM5EZOXP
- **Ballon ventilatoire pour la ressuscitation manuelle** NP : 520211000EA
- **Masque à oxygène partiel antiréinhalation (HC) - adulte** NP : 2101
- **Masque à oxygène partiel antiréinhalation (HC) - enfant** NP : 2201
- **Sac de rangement à sangle** NP : O2KITBAG
- **Guide de démarrage rapide**
- **Boîte d'expédition pour la bouteille - NE PAS jeter** NP : O2KITBOX



## O<sub>2</sub> KIT : UN SYSTÈME D'ALIMENTATION EN OXYGÈNE D'URGENCE

Le système d'alimentation d'urgence en oxygène **O<sub>2</sub> KIT** comprend les équipements médicaux suivants :

- **Une bouteille d'oxygène portable dotée d'un débitmètre haute :** EZ-OX Plus<sup>MC</sup> est un système d'alimentation en oxygène novateur muni d'un détendeur, d'un débitmètre et d'une bouteille d'oxygène de taille 5 (E), le tout intégré dans un seul module léger contenant de l'oxygène de qualité médicale USP.  
 Le détendeur intégré contrôle la pression qui sort de la bouteille. Cette pression est indiquée sur le manomètre en livres par pouce carré (*psi – pounds per square inch*). Le débitmètre contrôle la vitesse à laquelle l'oxygène passe de la bouteille à la personne. Le débit peut être réglé de 1 à 25 litres par minute.
- **Dispositifs d'alimentation :** L'équipement par lequel un(e) patient(e) respire s'appelle un dispositif d'alimentation en oxygène. Le tube transporte l'oxygène du détendeur au dispositif d'alimentation. Les dispositifs d'alimentation compris dans le **O<sub>2</sub> KIT** sont conformes aux exigences fixées par les différentes associations dentaires et contiennent des masques partiels antiréinhalation (pour adultes et enfants) et un ballon ventilatoire.

Dispositif d'alimentation	Description	Débit commun	Concentrations d'oxygène	Patient(e)s approprié(e)s
 <b>Masque partiel antiréinhalation</b>	Masque facial muni d'un sac réservoir d'oxygène et d'une valve à deux voies entre le masque et le sac. Le(la) patient(e) inhale l'oxygène provenant du sac et l'air expiré s'échappe partiellement par des valves antiretour à soupape flottante situées sur le côté du masque pour permettre une certaine réinhalation. Les masques partiels antiréinhalation fournissent de fortes concentrations d'oxygène sans risque de suffocation en cas d'épuisement ou de déconnexion de la source d'oxygène.	10 à 15 litres par minute	Jusqu'à 80 %	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Uniquement pour patient(e)s qui respirent encore</li> </ul>
 <b>Ballon ventilatoire (masque Ambu)</b>	Parfois connu sous le nom de marque Ambu ou «ballon autogonflant», le ballon ventilatoire est un appareil manuel servant à fournir une ventilation à pression positive aux patient(e)s qui ne respirent pas ou pas suffisamment. L'utilisation d'un ballon ventilatoire permet de faire pénétrer de force de l'air ou de l'oxygène dans les poumons afin de les gonfler sous pression, ce qui constitue un moyen d'assurer manuellement une ventilation à pression positive.	15 litres par minute ou plus	90 % ou plus	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Patient(e)s ayant des difficultés à respirer</li> <li>● Patient(e)s qui ne respirent pas</li> </ul>

## Guide rapide

**PRÉCAUTIONS LIÉES À L'OXYGÈNE**

Utilisez l'équipement d'oxygénothérapie d'urgence conformément aux instructions de l'appareil, conformément aux règlements fédéraux et provinciaux ainsi qu'aux protocoles locaux. N'essayez jamais de remplir une bouteille d'oxygène par vous-même. **Veuillez communiquer avec Air Liquide Healthcare/Santé pour le remplissage ou le retour de bouteilles.**

**Il convient d'accorder une attention particulière aux points suivants concernant les bouteilles d'oxygène :**

**AVERTISSEMENT :** Si de l'huile ou de la graisse est visible ou présumée, n'utilisez pas le système.

**IMPORTANT :** Avant l'utilisation, fixez la bouteille d'oxygène pour l'empêcher de tomber ou de se renverser.

- N'utilisez pas d'oxygène à proximité de flammes ou d'étincelles, y compris de produits à fumer comme les cigarettes, les cigares et les pipes. L'oxygène permet au feu de brûler plus rapidement et plus intensément.
- Inspectez la valve du détendeur pour détecter toute trace de saleté, de poussière, d'huile ou de graisse. La saleté et la poussière peuvent être enlevées en toute sécurité avec un chiffon non pelucheux.
- Ne défibrillez pas quelqu'un à proximité de matières inflammables, comme de l'oxygène en libre circulation ou de l'essence.
- N'utilisez pas de graisse ou d'huile pour lubrifier ou nettoyer le détendeur.
- Ne traînez pas et ne roulez pas les bouteilles
- Si vous entendez un sifflement indiquant une fuite, ne forcez pas le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre au-delà de la butée fixe à la position d'arrêt. Si une fuite se produit, mettez le système hors service et placez-le à l'extérieur. Inscrivez le problème sur une étiquette et retournez le système pour le faire réparer.
- En cours d'utilisation, si le système est secoué, tombe ou est renversé, il doit être vérifié pour s'assurer que les raccords sont bien fixés, que les composants ne sont pas endommagés et que le débit approprié est maintenu.

**AVERTISSE****NE JAMAIS ATTACHER UN  
RACCORD D'OXYGÈNE  
(ARBRE DE NOËL) SUR LE  
PORT AUXILIAIRE!****RENOUVELLEMENT DE COMMANDES D'ARTICLES MÉDICAUX OR RETOUR VOTRE O<sub>2</sub> KIT  
POUR REMPLISSAGE**

- Communiquez avec Air Liquide Healthcare/Santé par téléphone (**1-888-629-0202**) ou par courriel (**cs.vitalaire@airliquide.com**) pour commander à nouveau individuellement des articles cliniques à usage unique (des frais supplémentaires peuvent s'appliquer) au moyen des codes de produits indiqués à la page un ou lorsque vous êtes prêt à retourner votre **O<sub>2</sub> KIT** pour un remplissage (un remplissage par année est inclus).
- Notre équipe du service à la clientèle vous fournira toutes les étiquettes prépayées et les documents de transport de marchandises dangereuses nécessaires pour nous retourner la bouteille vide.
- **Remarque :** Il est **obligatoire** d'utiliser la boîte d'expédition originale de l'**O<sub>2</sub> KIT** pour retourner la bouteille. Veuillez communiquer avec notre équipe du service à la clientèle si vous avez besoin d'une nouvelle boîte à

bouteille pour votre retour (des frais supplémentaires peuvent s'appliquer).



NP: O2KITBOX

Guide rapide

**ASSEMBLAGE DU SYSTÈME D'OXYGÉNOTHÉRAPIE D'URGENCE O<sub>2</sub> KIT**

Remarque : Assemblez l'O<sub>2</sub> KIT après la livraison, si nécessaire.

**1 RETIREZ LA BOUTEILLE ET LES MASQUES DE LA BOÎTE D'EXPÉDITION**

- Veuillez conserver la boîte d'expédition car vous en aurez besoin pour renvoyer la bouteille à Air Liquide Santé pour le remplissage ou pour retourner votre bouteille lorsqu'elle n'est plus nécessaire.

**2 ASSEMBLEZ L'O<sub>2</sub> KIT**

- Placez les masques partiels antiréinhalation et les ballons ventilatoires dans le sac de rangement de l'O<sub>2</sub> KIT et utilisez les bandes velcro pour accrocher le sac autour de la bouteille.

**3 METTEZ L'APPAREIL EN MARCHÉ POUR VIDER LA VALVE ET VÉRIFIER LA PRESSIION**

- Avec l'orifice barbelé de la valve du détendeur tournée vers l'extérieur, actionnez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour purger tout débris indétectable de la valve du détendeur, puis fermez celle-ci.
- Si le manomètre indique que la bouteille remplis à moins d'un quart, la bouteille doit être remplacée par une bouteille pleine pour assurer un approvisionnement adéquat en oxygène.

**4 ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET GARDEZ LA TROUSSE ASSEMBLÉE PRÊTE EN CAS D'URGENCE**

- Mettez le débit d'oxygène sur OFF en tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF.
- Assurez-vous que l'O<sub>2</sub> KIT est conservée dans un endroit pratique et que la bouteille est bien fixée pour éviter les chutes accidentelles qui pourraient causer des blessures.



**ADMINISTRATION D'OXYGÈNE D'URGENCE**

Remarque : Suivez toujours les protocoles locaux et les précautions habituelles lorsque vous prodiguez des soins.

**1 METTEZ L'APPAREIL EN MARCHÉ EN RÉGLANT LE DÉBIT SI NÉCESSAIRE**

- Tournez le débitmètre jusqu'au débit souhaité :
  - **Masque partiel antiréinhalation** : 10 à 15 litres par minute. Un minimum de 10 litres par minute est nécessaire sur un masque partiel antiréinhalation pour éviter la rétention de CO<sub>2</sub>.
  - **Ballon ventilatoire** : 15 litres par minute ou plus

**2 VÉRIFIEZ LE DÉBIT D'OXYGÈNE**

- Vérifiez la présence d'un sifflement et essayez de sentir le flux d'oxygène.

**3 FIXEZ LE DISPOSITIF D'ALIMENTATION**

- Fixez le tube en plastique entre le débitmètre et le dispositif d'alimentation.

**4 PLACEZ LE DISPOSITIF D'ALIMENTATION SUR LE(LA) PATIENT(E) ET PRODIGEZ LES SOINS NÉCESSAIRES**

- **Remarque** : Pour les jeunes enfants et les nourrissons qui sont effrayés par la pose d'un masque sur leur visage, utilisez la technique de nébulisation à jet dirigé. Tenez le masque à environ cinq centimètres du visage de l'enfant, en l'agitant lentement d'un côté à l'autre, ce qui permet à l'oxygène de passer au-dessus du visage et d'être inhalé.



Guide rapide

**UTILISATION D'UN BALLON VENTILATOIRE  
POUR LA VENTILATION MANUELLE**

*Remarque : Suivez toujours les protocoles locaux et les précautions habituelles lorsque vous prodiguez des soins*

- 1 ASSEMBLEZ LE BALLON VENTILATOIRE**
- 2 RACCORDEZ LE TUBE DU BALLON VENTILATOIRE À LA SOURCE D'OXYGÈNE**
- 3 POSITIONNEZ LE(LA) PATIENT(E) DE MANIÈRE À OUVRIR LES VOIES RESPIRATOIRES**
- 4 POSITIONNEZ LE MASQUE**
- 5 SCHELLEZ LE MASQUE**
- 6 VENTILEZ LE(LA) PATIENT(E)**



Air Liquide Healthcare | VitalAire Canada  
6990 Creditview Road, Unit 6  
Mississauga, Ontario  
L5N 8R9

[airliquidehealthcare.ca](http://airliquidehealthcare.ca)

Tél. : 1-888-629-0202

Fax : 1-888-828-0202

Courriel : [cs.vitalaire@airliquide.com](mailto:cs.vitalaire@airliquide.com)

**Changer la santé. Avec vous.**